



# Amtsblatt

der Landeshauptstadt Salzburg

29. März 2013  
Folge 6/2013

## Inhalt

Flächenwidmungsplan .....	3, 4
Bebauungspläne .....	4 – 6
Öffentliches Gut.....	7
Impressum .....	7
Landtagswahl 5. Mai 2013: Wahlzeit, Wahlkartenwähler, Verbotzone .....	7
Wahlsprengel und Wahllokale .....	8 – 11

## Kundmachungen

### Flächen- widmungspläne

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/23776/2011/050

Salzburg, 19. März 2013

**Betrifft:**

**Änderung des Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Salzburg (FWP 1997) für ein Gebiet im Bereich der Grundstücke 654/1, 654/2, 653, 652 und 651/2, alle KG Aigen I; Liegenschaften an der Aigner Straße, gleichzeitige Aufstellung des Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen-Süd 18/G1“; Kundmachung zur allgemeinen Einsicht**

#### Kundmachung

Gemäß § 67 Abs 5 in Verbindung mit § 68 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 – ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, wird kundgemacht, dass der, gestützt auf Punkt 1.2.17. des Anhanges zur GGO, vom Stadtssenat am 18.03.2013 beschlossene Entwurf der beabsichtigten Änderung des Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Salzburg (Flächenwidmungsplan 1997 – FWP 1997, Gemeinderatsbeschluss vom 8. Juli 1998, kundgemacht im Amtsblatt Nr. 15/1998, Seite 2, in der Fassung der letzten Änderung [also in der Fassung der 103. Änderung durch Gemeinderatsbeschluss vom 06.02.2013, kundgemacht im Amtsblatt Nr 5/2013, Seite 2]) für ein Gebiet im Bereich der Grundstücke 654/1, 654/2, 653, 652, 651/2, alle KG Aigen I; Liegenschaften an der Aigner Straße, entsprechend der planlichen Darstellung ON 45 einschließlich des Entwurfes der Neuaufstellung des Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen-Süd 18/G1“ entsprechend der planlichen Darstellung ON 34 zur allgemeinen Einsicht aufgelegt werden.

Die Auflage zur allgemeinen Einsicht erfolgt vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 02.04.2013 bis einschließlich 30.04.2013, bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 4. Stock, während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden.

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen (Ausschlusskriterien und Umwelterheblichkeit) wurde festgestellt, dass

keine Umweltprüfung erforderlich ist.

Innerhalb der Auflagefrist können von Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zu den Entwürfen erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/55549/2009/084

Salzburg, 20. März 2013

**Betrifft:**

**104. Änderung des Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Salzburg (FWP 1997) gemäß § 68 ROG 2009 für ein Gebiet im Bereich des Ginzkeyplatzes, Grundstücke 802/2, 793/3, 793/4, 792/2, 796/2, 796/3, 796/4, 785/5 (Teilfläche), 785/1 (Teilfläche), 790 (Teilfläche), 803/1 (Teilfläche) KG Morzgg; Kundmachung des Beschlusses**

#### Kundmachung

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Salzburg hat in seiner Sitzung am 20.3.2013 gemäß § 67 Abs 8 in Verbindung mit § 68 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 – ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, die 104. Änderung des Flächenwidmungsplanes (Flächenwidmungsplan 1997 – FWP 1997, Gemeinderatsbeschluss vom 8. Juli 1998, kundgemacht im Amtsblatt Nr. 15/1998, Seite 2, in der Fassung der letzten Änderung [also in der Fassung der 103. Änderung durch Gemeinderatsbeschluss vom 06.02.2013, kundgemacht im Amtsblatt Nr. 5/2013, Seite 2]) entsprechend der planlichen Darstellung ON 66 im Bereich des Ginzkeyplatzes, Grundstücke 802/2, 793/3, 793/4, 792/2, 796/2, 796/3, 796/4, 785/5 (Teilfläche), 785/1 (Teilfläche), 790 (Teilfläche), 803/1 (Teilfläche) KG Morzgg beschlossen.

Die Salzburger Landesregierung hat mit Bescheid vom 27.2.2012, Zahl 20703-T101/51/6-2012, die Änderung der Flächenwidmung gemäß § 74 Abs 4 in Verbindung mit § 82 Abs 2 ROG 2009 vorweg genehmigt.

Gemäß § 67 Abs 10 ROG 2009 in Verbindung mit § 19 Abs 1 des Salzburger Stadtrechtes 1966 erfolgt hiermit die Kundmachung durch Auflegung zur öffentlichen und allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden des Magistrates (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/44507/2012/032

Salzburg, 20. März 2013

**Betrifft:**

**105. Änderung des Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Salzburg (FWP 1997) im Bereich der Grundstücke 375/3, 375/6, 375/5, 79/57, 79/2 u.a., alle KG Maxglan, Liegenschaften an der Kleßheimer Allee und Guggenmoosstraße; Kundmachung des Beschlusses**

Kundmachung

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Salzburg hat in seiner Sitzung am 20.03.2013 gemäß § 67 Abs 8 in Verbindung mit § 68 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 – ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBL Nr 53/2011, die 105. Änderung des Flächenwidmungsplanes der Landeshauptstadt Salzburg (Flächenwidmungsplan 1997 – FWP 1997, Gemeinderatsbeschluss vom 8. Juli 1998, kundgemacht im Amtsblatt Nr. 15/1998, Seite 2, in der Fassung der letzten Änderung [also in der Fassung der 103. Änderung durch Gemeinderatsbeschluss vom 06.02.2013, kundgemacht im Amtsblatt Nr 5 /2013, Seite 2]) für ein Gebiet im Bereich der Grundstücke 375/3, 375/5, 375/6, 79/57, 79/2 u.a., alle KG Maxglan, Liegenschaften an der Kleßheimer Allee und Guggenmoosstraße, entsprechend der planlichen Darstellung ON 24, beschlossen.

Die Salzburger Landesregierung hat mit Bescheid vom 05.03.2013, Zahl 20703-T101/71/13-2013, diesem Beschluss die aufsichtsbehördliche Genehmigung erteilt.

Gemäß § 67 Abs. 10 ROG 2009 in Verbindung mit § 19 Abs. 1 des Salzburger Stadtrechtes 1966 erfolgt hiermit die Kundmachung durch Auflegung zur öffentlichen und allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden des Magistrates (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur



**STADT : SALZBURG** Magistrat

**Servicecenter Bauen**

Auerspergstraße 7  
Mo-Do 7.30-16, Fr 7.30-13Uhr  
Tel. 8072-3311

Einzelbewilligungs-  
verfahren gemäß  
§ 46 Abs.1 ROG 2009

Ansuchen

keine

Bebauungspläne

Einleitungen

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/31105/2013/001

Salzburg, 14. März 2013

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Aufbaustufe „Wohnbebauung Robinigstraße 1/A2“ – Änderung (Neuerlassung) Öffentliche Auflage des Entwurfes im Bereich Robinigstraße und Gablerstraße**

Kundmachung

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBL Nr 53/2011, wird kundgemacht, dass der Entwurf einer Änderung (Neuerlassung) des Bebauungsplanes der Aufbaustufe „Wohnbebauung Robinigstraße 1/A1“ im Bereich Robinigstraße und Gablerstraße; KG Salzburg und Gnigl, entsprechend der planlichen Darstellung „Wohnbebauung Robinigstraße 1/A2“, vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 2.4.2013 bis einschließlich 30.4.2013 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/31960/2013/004

Salzburg, 18. März 2013

**Betrifft:**

**Erweiterter Bebauungsplan der Grundstufe „Taxham-Wals 20/G1/NE1“ – Neuaufstellung 1. Änderung (Ergänzung) des Bebauungsplanes der Grundstufe „Taxham-Wals 20/G1“ - Öffentliche Auflage des Entwurfes im Bereich Glanhofen 17**

**Kundmachung**

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, wird kundgemacht, dass der Entwurf des erweiterten Bebauungsplanes der Grundstufe „Taxham-Wals 20/G1/NE1“ im Bereich Glanhofen 17, GSt. 1246/2, KG Siezenheim II, als 1. Änderung (Ergänzung) des Bebauungsplanes der Grundstufe „Taxham-Wals 20/G1“, vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 2.4.2013 bis einschließlich 30.4.2013 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
 Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbauer

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/31911/2013/003

Salzburg, 20. März 2013

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Aufbaustufe 'Toyota Aigner Straße 1/A2' – Änderung (Neulassung); Öffentliche Auflage des Entwurfs im Bereich der Aigner Straße 57**

**Kundmachung**

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, wird kundgemacht, dass der Entwurf einer Änderung (Neuerlassung) des Bebauungsplanes der Aufbaustufe 'Toyota – Aston Martin / Aigner Straße 1/A1' und des Bebauungsplanes der Grundstufe 'Aigen Süd 12/G2/N1' im Bereich der Aigner Straße 57, GSt. 618/7, 618/35, 629/3 u.a., KG Aigen I, entsprechend der planlichen Darstellung 'Toyota Aigner Straße 1/A2',

vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 2.4.2013 bis einschließlich 30.4.2013 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
 Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbauer

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/56824/2012/004

Salzburg, 22. März 2013

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Aufbaustufe "Strubergasse/Rudolf-Biebl-Straße/A1" – Neuaufstellung; Kundmachung der öffentliche Auflage**

**Kundmachung**

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, wird kundgemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes der Aufbaustufe „Strubergasse/Rudolf-Biebl-Straße / A1“ im Bereich der Grundstücke mit den Hausnummern: Strubergasse 44, 54, 64 und Rudolf-Biebl-Straße 24, 26, 28, 30, 32, 34, vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 16.4.2013 bis einschließlich 14.5.2013 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
 Mag. Felix Holzmannhofer

**FundService**

Schloss Mirabell, Tel. 8072-3580

Mo-Do 7.30-16, Fr 7.30-13 Uhr

[fundamt@stadt-salzburg.at](mailto:fundamt@stadt-salzburg.at)

[www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)

## Beschlüsse und Bausperren

Magistrat Salzburg

Zahl: 05/03/49102/2012/012

Salzburg, 22. März 2013

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Grundstufe „Salzachsee 17/G1 Autobahnmeisterei“ – Neuaufstellung Beschluss des Bebauungsplanes im Bereich östlich der Münchner Bundesstraße, nördlich der A1 West-Autobahn, Gst. 2062/8, KG Lieferung II**

### Kundmachung

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Salzburg hat in seiner Sitzung am 20.3.2013 gemäß § 71 Abs 6 des Salzburger Raumordnungsgesetzes ROG 2009 – ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, die Neuaufstellung des Bebauungsplanes der Grundstufe „Salzachsee 17/G1 Autobahnmeisterei“ im Bereich östlich der Münchner Bundesstraße, nördlich der A1 West-Autobahn, Gst. 2062/8, KG Lieferung II, entsprechend der planlichen Darstellung ON 7 beschlossen.

Gemäß § 71 Abs 7 ROG 2009 in Verbindung mit § 19 Abs 1 des Salzburger Stadtrechtes 1966 erfolgt hiermit die Kundmachung durch Auflegung zur öffentlichen und allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden des Magistrates (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

Magistrat Salzburg

Zahl: 05/03/44507/2012/033

Salzburg, 20. März 2013

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Grundstufe „Altmaxglan Zentrum 2/G2“ – Änderung (Neuerlassung) Beschluss des Bebauungsplanes im Bereich der Kleßheimer Allee und Guggenmoosstraße, KG Maxglan**

### Kundmachung

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Salzburg hat in seiner Sitzung am 20.03.2013 gemäß § 71 Abs 6 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, die Änderung (Neuerlassung) der Bebauungspläne der Grundstufe „Altmaxglan Zentrum 2/G1“, „Altmaxglan - Zentrum 2/G1/N1“ und „Altmaxglan Zentrum

5/G2“ im Bereich der Kleßheimer Allee und Guggenmoosstraße, KG Maxglan, entsprechend der planlichen Darstellung ON 26 („Altmaxglan Zentrum 2/G2“) beschlossen.“

Gemäß § 71 Abs 7 ROG 2009 in Verbindung mit § 19 Abs 1 des Salzburger Stadtrechtes 1966 erfolgt hiermit die Kundmachung durch Auflegung zur öffentlichen und allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden des Magistrates (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

Magistrat Salzburg

Zahl: 05/03/34723/2012/016

Salzburg, 19. März 2013

**Betrifft:**

**Erweiterter Bebauungsplan der Grundstufe „Aigen – Süd 11/G1/NE1“ – Neuaufstellung Beschluss des Bebauungsplanes im Bereich der Guggenbichlerstraße 20 – 20D und des angrenzenden Radwegs, sowie der Gst. 686/3 und 686/4, alle KG Aigen I**

### Kundmachung

Der Stadtsenat der Landeshauptstadt Salzburg hat in seiner Sitzung am 18.3.2013, gestützt auf Punkt 1.2.20. des Anhanges zur GGO, gemäß § 71 Abs 6 des Salzburger Raumordnungsgesetzes ROG 2009 – ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 53/2011, die Neuaufstellung des erweiterten Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen – Süd 11/G1/NE1“ im Bereich der Guggenbichlerstraße 20 – 20D und des angrenzenden Radwegs, sowie der Gst. 686/3 und 686/4, alle KG Aigen I, als 1. Änderung (Ergänzung) des Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen – Süd 11/G1“, entsprechend der planlichen Darstellung ON 10 beschlossen.

Gemäß § 71 Abs 7 ROG 2009 in Verbindung mit § 19 Abs 1 des Salzburger Stadtrechtes 1966 erfolgt hiermit die Kundmachung durch Auflegung zur öffentlichen und allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden des Magistrates (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Für den Bürgermeister:  
Dipl.-Ing. Dr. Andreas Schmidbaur

**Standesamt**

Schloss Mirabell, Tel. 8072-3510

**Öffentliches Gut**  
Gemeingebrauch/  
(Ent-) Widmungen

Magistrat Salzburg  
Zahl: MD/04/25378/2011/011

Salzburg, 19. März 2013

**Betrifft:**

**Abschreibung einer 2 m<sup>2</sup> großen Teilfläche des Gst. 2523 KG 56528 Lieferung aus dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Salzburg und Aufhebung der Widmung des Gemeingebrauches;**

**Kundmachung**

Gemäß § 19 Salzburger Stadtrecht 1966 wird auf Grund der Verfügung des Bürgermeisters vom **14.03.2013** eine 2 m<sup>2</sup> große Teilfläche des Gst. 2523 KG 56528 Lieferung aus dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Salzburg abgegeben und die Widmung zum Gemeingebrauch aufgehoben.

Für den Bürgermeister:  
Dr. Martin Floss



**STADT : SALZBURG**  
**Amtsblatt**

der Landeshauptstadt Salzburg

**Jahrgang 64, Folge 6/2013**

29. März 2013

Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Stadtgemeinde Salzburg, Informationszentrum. Redaktion: Dr. Gaby Strobl-Schilcher, Produktion: Kerstin Wuttke. Alle Schloss Mirabell, 5024 Salzburg, Tel. 0662/8072/2741 oder 2255 (Fax DW 2087), Email: [info-z@stadt-salzburg.at](mailto:info-z@stadt-salzburg.at). Für den Anzeigenteil verantwortlich: Sinz GmbH, Kommunikationsagentur, Reichenhaller-Str. 10b, Tel. 0662/840110-50 (Fax DW 11), ISDN: 840110-80, Email: [office@sinz.at](mailto:office@sinz.at). Gültiger Anzeigentarif von 19. Dezember 1990. Erscheint zweimal im Monat. Bezugspreis: im Abonnement jährlich € 18,99 Postsparkassenkonto 1889.206, Girokonto 17004 der Salzburger Sparkasse. Druck: Im Haus. Das Amtsblatt der Stadt Salzburg ist das offizielle Kundmachungsorgan der Stadtverwaltung Salzburg.

**Sonstiges**

Magistrat Salzburg  
Zahl: 01/02/27047/2013/027

Salzburg, 19. März 2013

**Betrifft:**

**Landtagswahl am 5. Mai 2013**

**Kundmachung**

Die Gemeindegewahlbehörde für die Landeshauptstadt Salzburg hat in Ihrer Sitzung am 8.3.2013 gemäß § 46 Abs. 2 der Salzburger Landtagswahlordnung 1998 beschlossen:

**I. Wahlzeit**

Die Wahlzeit wird von 7.00 bis 16.00 Uhr festgesetzt.

**II. Wahlkartenwähler**

Die Ausübung des Wahlrechts mittels Wahlkarte ist vor allen Sprengelwahlbehörden zulässig.

**III. Verbotzone**

Im Gebäude des Wahllokales und im Umkreis von 30 m vom Eingang des Wahllokales aus, ist am Wahltag jede Art der Wahlwerbung, insbesondere auch durch Ansprechen an die Wahlberechtigten, durch Anschlag oder Verteilen von Wahlaufrufen, ferner jede Ansammlung sowie das Tragen von Waffen, jeder Art verboten. Das Verbot des Tragens von Waffen bezieht sich nicht auf jene Waffen, die am Wahltag, von im Dienst befindlichen Organen des öffentlichen Sicherheitsdienstes und Justizwachebeamten nach ihren dienstlichen Vorschriften getragen werden müssen.

Übertretungen dieser Verbote werden gemäß § 53 Abs. 3 Salzburger Landtagswahlordnung 1998 von der Bezirksverwaltungsbehörde mit Geldstrafe bis zu € 500,- und für den Fall der Uneinbringlichkeit mit Ersatzfreiheitsstrafe bis zu einer Woche bestraft.

Für die Gemeindegewahlbehörde:  
Der Gemeindegewahlleiter:  
Dr. Michael Haybäck

**Wahlamt**

Hotline  
8072-3550

Magistrat Salzburg  
Zahl: 01/02/27047/2013/028

Salzburg, 19. März 2013

**Betrifft:**

**Landtagswahl am 5. Mai 2013**

**Kundmachung**

Die Gemeindevahlbehörde für die Landeshauptstadt Salzburg hat in ihrer Sitzung am 8. März 2013 gemäß § 46 Abs. 2 Salzburger Landtagswahlordnung die Wahlsprengel und die dazugehörigen Wahllokale für die Stadt Salzburg festgesetzt:

Bezirk Spren- gel	Wahlbezirk Wahllokal-Anschrift	Telefonnr.		
<b>01</b>	<b><u>Neustadt - Äusserer Stein</u></b>			
01-01	BiBer-Verein z.Förderung d. Bildungsber. Imbergstraße 2	872677-32	03-07	Kinderhort Itzling Gorlicegasse 14 451108
01-02	Polytechnische Schule Salzburg Paris-Lodron-Straße 10	871376-76	03-08	Kinderhort Itzling Gorlicegasse 14 451108
01-03	Volksschule St. Andrä Haydnstraße 3	875274	03-09	Volksschule Itzling Kirchenstraße 24 450076-76
01-04	Volksschule St. Andrä Haydnstraße 3	875274	03-10	Autohaus Sonnleitner Landstraße 2 B 870033-10
01-05	Schloss Mirabell - Bürgerservice Mirabellplatz 4	8072-2030	03-11	Autohaus Sonnleitner Landstraße 2 B 870033-10
<b>02</b>	<b><u>Elisabethvorstadt</u></b>		<b>04</b>	<b><u>Gnigl-Langwied</u></b>
02-01	Kindergarten Gebirgsjägerplatz Gebirgsjägerplatz 7 A	879060	04-01	Lebenshilfe Salzburg Fürbergstraße 15
02-02	Hauptschule Plainstraße - Turnsaal Plainstraße 38	450016-74	04-02	Kindergarten Gnigl Minnesheimstraße 34 640625
02-03	Volksschule Pestalozzistraße Pestalozzistraße 4	450230-74	04-03	Kindergarten Gnigl Minnesheimstraße 34 640625
02-04	Hauptschule Plainstraße – Turnsaal Plainstraße 38	450016-74	04-04	Sozial- und Gesundheitszentrum St. Anna Grazer Bundesstraße 6 649140
02-05	Volksschule Pestalozzistraße Pestalozzistraße 4	450230-74	04-05	Diakonie Behindertenhilfe Leopold-Pfest-Straße 5 645920-52
02-06	Volksschule Pestalozzistraße Pestalozzistraße 4	450230-74	04-06	Kindergarten Bachstraße Bachstraße 23 660966
<b>03</b>	<b><u>Itzling-Kasern-Sam</u></b>		04-07	Kindergarten Bachstraße Bachstraße 23 660966
03-01	Berufsschule 5 Erzherzog-Eugen-Straße 15	451752-15	04-08	Kindergarten Alterbach Ernst-Mach-Straße 37 664067
03-02	HTL Salzburg Itzlinger Hauptstraße 30	453610	04-09	Kindergarten Alterbach Ernst-Mach-Straße 37 664067
03-03	HTL Salzburg Itzlinger Hauptstraße 30	453610	04-10	Gasthaus Langwied Linzer Bundesstraße 92 660924
03-04	Seniorenheim Itzling Schopperstraße 17	451180-119	<b>05</b>	<b><u>Schallmoos</u></b>
03-05	Kindergarten Itzling II Gorlicegasse 14	451107	05-01	Kindergarten Schallmoos Weiserhofstraße 2 875220
03-06	Kindergarten Itzling II Gorlicegasse 14	451107	05-02	Stadtarchiv und Statistik Glockengasse 8 8072-4740
			05-03	Stadtarchiv und Statistik Glockengasse 8 8072-4740
			05-04	Studentenwohnheim Leonardo Röcklbrunnstraße 20
			05-05	KOKO Kiste Vogelweiderstraße 19 879175
			05-06	Kindergarten Schallmoos Weiserhofstraße 2 875220
			05-07	Rotes Kreuz, 1. Stock, Zimmer 124 Dr.-Karl-Renner-Straße 7
			05-08	Kindergarten Baron-Schwarz-Park Meierhofweg 6 879692
			05-09	Kindergarten Schallmoos Weiserhofstraße 2 875220
			05-10	Kindergarten Baron-Schwarz-Park Meierhofweg 6 879692

<b><u>06 Parsch</u></b>			08-05 Jugendzentrum Lehen Schumacherstraße 20	434216
06-01	Kunsteisbahn-Eingang Südseite Park Eingang Magistratsbürogebäude	623411-4381	08-06 Volksschule Lehen 1 Nelkenstraße 5	433448
06-02	Kinderhort Parsch Geißmayerstraße 4	641034	08-07 Volksschule Lehen 2 Nelkenstraße 7	432170-76
06-03	Kinderhort Parsch Geißmayerstraße 4	641034	08-08 Hauptschule Lehen Siebenstädterstraße 34	431602-72
06-04	Volksschule Parsch Geißmayerstraße 1	641280-73	08-09 Kindergarten Lehen Scherzhäuserfeldstraße 3	431319
06-05	Volksschule Parsch Geißmayerstraße 1	641280-73	08-10 Kinderhort Lehen Franz-Martin-Straße 1	433470
06-06	Volksschule Parsch Geißmayerstraße 1	641280-73	08-11 Volksschule Lehen 2 Nelkenstraße 7	432170-76
06-07	Hauptschule Schloßstraße Schloßstraße 19	641372	08-12 Kindergarten Scherzhäuser Paumannstraße 5	432585
06-08	Heffterhof Maria-Cebotari-Straße 5	641996	08-13 Kinderhort Lehen Franz-Martin-Straße 1	433470
06-09	Heffterhof Maria-Cebotari-Straße 5	641996	08-14 Hauptschule Lehen Siebenstädterstraße 34	431602-72
06-10	Heffterhof Maria-Cebotari-Straße 5	641996	08-15 Hauptschule Lehen Siebenstädterstraße 34	431602-72
06-11	Hauptschule Schloßstraße Schloßstraße 19	641372		
<b><u>07 Aigen-Abfalter-Glas</u></b>			<b><u>09 Lieferung</u></b>	
07-01	Landesberufschulheim Aigner Straße 34	623248	09-01 HBLA Annahof Guggenmoosstraße 44	432604
07-02	Kindergarten Abfalter Dr.-Petter-Straße 19	642030	09-02 Sonderschule f.körperbehinderte Kinder General-Keyes-Straße 4	426986
07-03	Volksschule Abfalter Dr.-Petter-Straße 21	642029-14	09-03 Sonderschule f.körperbehinderte Kinder General-Keyes-Straße 4	426986
07-04	Volksschule Abfalter Dr.-Petter-Straße 21	642029-14	09-04 Kindergarten Lieferung I Stauffeneggstraße 30	439814
07-05	Diakoniezentrum Aigen Guggenbichlerstraße 20	63850	09-05 Kindergarten Lieferung I Stauffeneggstraße 30	439814
07-06	Volksschule Aigen - Hintereingang Reinholdgasse 18		09-06 Kindergarten Wagingerstraße Waginger Straße 7	420598
07-07	Bewohnerservice Aigen Aigner Straße 78	625008	09-07 Volksschule Lieferung II Laufenstraße 50	433408-74
07-08	Kindergarten Aigen Schwanthalerstraße 102	636532	09-08 Seniorenheim Lieferung Laufenstraße 55	435541-219
07-09	Volksschule Aigen – Hintereingang Reinholdgasse 18		09-09 Kindergarten Wagingerstraße Waginger Straße 7	420598
07-10	Kindergarten Aigen Schwanthalerstraße 102	636532	09-10 Pfarrkindergarten Lieferung Lexengasse 3	437933
<b><u>08 Lehen</u></b>			09-11 Städtischer Bauhof Josef-Brandstätter-Straße 6	8072-4623
08-01	Kindergarten Stadtwerke Lehen Inge-Morath-Platz 4		09-12 Städtischer Bauhof Josef-Brandstätter-Straße 6	8072-4623
08-02	Kindergarten Stadtwerke Lehen Inge-Morath-Platz 4		09-13 Volksschule Lieferung I Törringstraße 4	433179-72
08-03	Volksschule Lehen 1 Nelkenstraße 5	433448	09-14 Volksschule Lieferung I Törringstraße 4	433179-72
08-04	Landesinstitut für Hörbehinderte Gailenbachweg 3	431147-21	09-15 Kulturpavillion Lieferung Eugen-Müller-Straße 85	
			09-16 Kulturpavillion Lieferung Eugen-Müller-Straße 85	

<b><u>10 Maxglan-Aighhof</u></b>		<b><u>12 Riedenburg</u></b>		
10-01	Kindergarten Rauchvilla Pichlergasse 20 A	423399	12-01 Volksschule Mülln Eingang Zillnergasse	844328-17
10-02	Sonderschule Aighhof Böhm-Ermolli-Straße 1	439438	12-02 Kindergarten Neutorstraße Neutorstraße 25	844242
10-03	Kinderhort Aighhof Böhm-Ermolli-Straße 7	433364	12-03 Kindergarten Neutorstraße Neutorstraße 25	844242
10-04	Hauptschule Maxglan Pillweinstraße 18	834053-73	12-04 Salzburger Lehrerhaus Hegigasse 9	829125-180
10-05	Sonderschule Aighhof Böhm-Ermolli-Straße 1	435229	12-05 Kindergarten Rositten Nico-Dostal-Straße 15	830640
10-06	Hauptschule Maxglan Pillweinstraße 18	834053-73	12-06 Kindergarten Rositten Nico-Dostal-Straße 15	830640
10-07	Hauptschule Maxglan Pillweinstraße 18	834053-73	12-07 Kindergarten Rositten Nico-Dostal-Straße 15	830640
10-08	Kinderhort Kendlerstraße Mitte Kendlerstraße 35	823997	<b><u>13 Gneis-Leopoldskron-Morzg-Moos</u></b>	
10-09	Volksschule Maxglan I Siezenheimer Straße 14 A	433051-75	13-01 Kindergarten Leopoldskron Schwarzgrabenweg 1 A	827167
10-10	Volksschule Maxglan I Siezenheimer Straße 14 A	433051-75	13-02 Volksschule Leopoldskron- Moos	
10-11	Volksschule Maxglan I Siezenheimer Straße 14 A	433051-75	Moosstraße 78 A	824941-75
10-12	Hauptschule Maxglan Pillweinstraße 18	834053-73	13-03 Kindergarten Leopoldskron Schwarzgrabenweg 1 A	827167
10-13	Städtischer Wirtschaftshof - Kantine Siezenheimer Straße 20	8072-4528	13-04 Volksschule Leopoldskron- Moos	
10-14	Kommunikationszentrum Kendlerstraße 35	824656	Moosstraße 78 A	824941-75
10-15	Kommunikationszentrum Kendlerstraße 35	824656	13-05 Volksschule Leopoldskron- Moos	
10-16	Pfarramt St. Vitalis Kendlerstraße 148	824625-84	Moosstraße 78 A	824941-75
10-17	Pfarramt St. Vitalis Kendlerstraße 148	824625-84	13-06 Pfarramt Gneis Eduard-Macheiner-Straße 4	820949
10-18	Kraftfahrzeugprüfstelle Karolingerstraße 34		13-07 Pfarramt Gneis Eduard-Macheiner-Straße 4	820949
<b><u>11 Taxham</u></b>			13-08 Pfarramt Gneis Eduard-Macheiner-Straße 4	820949
11-01	Alfred-Bäck-Schule Otto-von-Lilienthal-Straße 1	433677-73	13-09 Altes Pfarramt Gneis Schleinlackenstraße 14	
11-02	Seniorenheim Taxham Otto-von-Lilienthal-Straße 7	438676-223	13-10 Kindergarten Kleingmain Morzger Straße 19	822033
11-03	Hauptschule Taxham Franz-Linher-Straße 4	434618	13-11 Volksschule Morzgj Gneiser Straße 58	820194-72
11-04	Hauptschule Taxham Franz-Linher-Straße 4	434618	13-12 Volksschule Morzgj Gneiser Straße 58	820194-72
11-05	Sonderschule f.schwerstbehinderte Kinder Peter-Pfenninger-Straße 45	432390-12	13-13 Volksschule Morzgj Gneiser Straße 58	820194-72
11-06	Sonderschule f.schwerstbehinderte Kinder Peter-Pfenninger-Straße 45	432390-12	<b><u>14 Nonntal-Herrnau</u></b>	
11-07	Sonderschule f.schwerstbehinderte Kinder Peter-Pfenninger-Straße 45	432390-15	14-01 Volksschule Nonntal Nonntaler Hauptstraße 3	843603
11-08	Kindergarten Bolaring Peter-Pfenninger-Straße 35 F	444802	14-02 Seniorenheim Nonntal Karl-Höller-Straße 4	829216
			14-03 Seniorenheim Hellbrunn Hellbrunner Straße 28	621253-15
			14-04 Seniorenheim Hellbrunn Hellbrunner Straße 28	621253-21
			14-05 Seniorenheim Hellbrunn Hellbrunner Straße 28	621253

14-06	Seniorenheim Hellbrunn Hellbrunner Straße 28	621253-21
14-07	Volksschule Herrnau Erentrudisstraße 2	621714-14
14-08	Verein Guter Nachbar Franz-Hinterholzer-Kai 8	6201350
14-09	Volksschule Herrnau Erentrudisstraße 2	625967
14-10	Volksschule Herrnau Erentrudisstraße 2	621714-14
14-11	Seniorenheim Nonntal Karl-Höllner-Straße 4	829216
14-12	Seniorenheim Nonntal Karl-Höllner-Straße 4	829216

**15 Altstadt-Mülln**

15-01	Akzente Jugendinfo – ehem. Gesundheitsamt Anton-Neumayr-Platz 3	
15-02	Magistrat Salzburg - Schulamt Mozartplatz 6	8072-3474
15-03	Magistrat Salzburg - Schulamt Mozartplatz 6	8072-3472

**16 Josefiau-Alpenstraße**

16-01	Kindergarten Josefiau Eingang Hort Billrothstraße 2	634241
16-02	Kindergarten Josefiau, Eingang Hort Billrothstraße 2	
16-03	Volksschule Josefiau Billrothstraße 4	
16-04	Volksschule Josefiau Billrothstraße 4	
16-05	Kindergarten Alpensiedlung Adolf-Schemel-Straße 7	627292
16-06	Kindergarten Alpensiedlung Adolf-Schemel-Straße 7	627292

**18 Wahlkarten-Briefwähler**

18-01	Wahlkarten-Briefwähler	
-------	------------------------	--

**19 Besondere Wahlbehörden**

19-01	Besondere Wahlbehörde 1	
19-02	Besondere Wahlbehörde 2	
19-03	Besondere Wahlbehörde 3	
19-04	Besondere Wahlbehörde 4	
19-05	Besondere Wahlbehörde 5	
19-06	Besondere Wahlbehörde 6	
19-07	Besondere Wahlbehörde 7	
19-08	Besondere Wahlbehörde 8	

**20 Auslandsösterreicher,****Häftlinge**

20-01 Auslandsösterreicher

20-02 Häftlinge

Für die Gemeindegewahlbehörde:

Der Gemeindegewahlleiter:

Dr. Michael Haybäck

## Öffentliche Ausschreibungen

*Der (Die) hier wiedergegebene(n) Text(e) einer Bekanntmachung im (in) Vergabeverfahren ist eine zusätzliche Information. Der rechtsverbindliche Text ist unter [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at) abrufbar. Die Bekanntmachung unter [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at) kann auch bereits vor Erscheinen der gegenständlichen Folge des Amtsblattes vorgenommen worden sein.*

**STADT : SALZBURG** Magistrat**Bürgerservice**

Ihr Anliegen ist unser Anliegen:

Das Bürgerservice ist zentrale Anlaufstelle und Informationsdrehscheibe der Stadtgemeinde Salzburg. Es bietet Information und Beratung über sämtliche Angelegenheiten, die die Stadtverwaltung betreffen.

Anfragen und Anliegen werden so rasch wie möglich direkt vom BürgerService beantwortet oder an die zuständigen Ämter und Abteilungen zur Bearbeitung weitergeleitet.

Schloss Mirabell

Mo bis Do 7.30-16, Fr 7.30-13 Uhr

Tel. 8072-2000

[buergerservice@stadt-salzburg.at](mailto:buergerservice@stadt-salzburg.at)[www.stadt-salzburg.at](http://www.stadt-salzburg.at)**Pass-Service**

Schloss Mirabell, Tel. 8072-3570

Mo-Do 7.30-16, Fr 7.30-13 Uhr

«FIRMA2» «FIRMA»  
«FIRMA3»  
«STRASSE»  
«PLZ» «ORT»

DVR 0089443



STADT : SALZBURG

# Amtsblatt

Regelmäßig, zeitgerecht und zuverlässig informiert zu sein, wird nicht nur für Firmen und Betriebe, sondern auch für Privatpersonen immer wichtiger.

Das zweimal monatlich erscheinende Amtsblatt der Stadt bietet als offizielles Organ der Stadtverwaltung wertvolle Informationen aus erster Hand wie:

- **Beschlüsse des Gemeinderates**
- **Kundmachungen besonderer Rechtswirksamkeit**
- **Öffentliche Ausschreibungen**
- **u.v.m.**



## Bestellschein

Ich bestelle hiermit ein Jahresabonnement (mindestens 24 Ausgaben) Des „Amtsblattes der Stadt Salzburg“.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

UID-Nummer: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Das Abo verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn es nicht spätestens bis November des laufenden Jahres schriftlich gekündigt wird.

Bitte einsenden an: Info-Z, Schloss Mirabell, A-5024 Salzburg



STADT : SALZBURG

# Amtsblatt

Nur EURO 18,89  
pro Jahr im Abo

Kundmachungen,  
Ausschreibungen  
u.v.m. aus der Stadt Salzburg